

— tordna lill-Bank Ċentrali Ewropew jaghti lir-rikorrenti l-aċċess għal dawn id-dokumenti, skont id-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Bank Ċentrali Ewropew (ECB/2004/3) ⁽¹⁾, u

— tikkundanna lill-Bank Ċentrali Ewropew għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti qed jitolbu, bis-saħħa tal-Artikolu 263 TFUE, l-annullament tad-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, ikkomunikata permezz ta' ittri tas-17 ta' Settembru u tal-21 ta' Ottubru 2010, li permezz tagħha l-Bank Ċentrali Ewropew ċahad it-talba tagħhom għal aċċess għad-dokumenti li għejjin bis-saħħa tad-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Bank Ċentrali Ewropew (ECB/2004/3):

- (i) nota intitolata *The impact on government deficit and debt from off-market swaps. The Greek case (SEC/GovC/X/10/88a)*;
- (ii) nota oħra, intitolata *The Titlos transaction and possible existence of similar transactions impacting on the euro area government debt or deficit levels (SEC/GovC/X/10/88b)*.

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvolkaw il-motivi li għejjin.

L-ewwel nett, huma jsostnu illi l-Bank Ċentrali Ewropew interpreta hażin u/jew applika b'mod żbaljat l-Artikolu 4(1)(a) tad-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004 (ECB/2004/3), li jipprovd i eċċezzjoni għall-prinċipju ta' dritt ta' aċċess mogħti mill-Artikolu 2 ta' din id-deċiżjoni, inkwantu:

- (i) il-Bank Ċentrali Ewropew ma interpretax l-Artikolu 4(1)(a) bhala li jirrikjedi li jittiehdu inkunsiderazzjoni fatturi ta' interess pubbliku favur l-iżvelar;
- (ii) il-Bank Ċentrali Ewropew ma tax biżżejjed attenzjoni jew ma tax l-attenzjoni adegwata għall-fatturi ta' interess pubbliku favur l-iżvelar tad-dokumenti mitluba;
- (iii) il-Bank Ċentrali Ewropew ta importanza żejda u/jew identifika b'mod żbaljat l-interess pubbliku meta mqabbel mal-iżvelar tad-dokumenti mitluba.

Barra minn hekk, ir-rikorrenti jsostnu illi l-Bank Ċentrali Ewropew interpreta hażin u/jew applika b'mod żbaljat l-Artikolu 4(2) tad-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004 (ECB/2004/3), li jipprovd i eċċezzjoni għall-prinċipju ta' dritt ta' aċċess mogħti mill-Artikolu 2 ta' din id-deċiżjoni, inkwantu:

(i) il-Bank Ċentrali Ewropew messu interpreta l-kunċett ta' interess pubbliku "superjuri" bhala interess pubbliku suffiċjenti sabiex jirbaħ fuq kwalunkwe interess pubbliku sabiex tinżamm l-eċċezzjoni;

(ii) il-Bank Ċentrali Ewropew messu kkonkluda li kien hemm interess pubbliku superjuri, f'dan is-sens, favur l-iżvelar tal-informazzjoni mitluba.

Fl-aħħar nett, ir-rikorrenti jsostnu illi l-Bank Ċentrali Ewropew interpreta hażin u/jew applika b'mod żbaljat l-Artikolu 4(3) tad-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004 (ECB/2004/3), li jipprovd i eċċezzjoni għall-prinċipju ta' dritt ta' aċċess mogħti mill-Artikolu 2 ta' din id-deċiżjoni, inkwantu:

- (i) il-Bank Ċentrali Ewropew messu interpreta l-kunċett ta' interess pubbliku "superjuri" bhala interess pubbliku suffiċjenti sabiex jirbaħ fuq kwalunkwe interess pubbliku sabiex tinżamm l-eċċezzjoni;
- (ii) il-Bank Ċentrali Ewropew messu kkonkluda li kien hemm interess pubbliku superjuri, f'dan is-sens, favur l-iżvelar tal-informazzjoni mitluba;
- (iii) il-Bank Ċentrali Ewropew ta importanza żejda u/jew identifika b'mod żbaljat l-interess pubbliku meta mqabbel mal-iżvelar tad-dokumenti mitluba.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Marzu 2004, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Bank Ċentrali Ewropew (ECB/2004/3) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 5, p. 51)

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Diċembru 2010 — Zenato vs UASI — Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Verona (RIPASSA)

(Kawża T-595/10)

(2011/C 72/36)

Lingwa tar-rikors: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Alberto Zenato (Verona, l-Italja) (rappreżentant: A. Rizzoli, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra fil-kawża quddiem il-Bord tal-Appell: Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, l-Italja)

Talbiet tar-rikorrent

- tiddikjara bhala ammissibbli ir-rikors preżenti flimkien mal-annessi tiegħu
- tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell sa fejn tannulla d-deċiżjoni kkontestata u tikkumpensa l-ispejjeż tal-proċedimenti ta' appell
- konsegwentement, tikkonferma d-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrent

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark verbali "RIPASSA" (Applikazzjoni Nru 106 955), għal prodotti fil-klassi 33

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjala invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Verona

Trade mark jew sinjala invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Trade mark verbali Taljana "VINO DI RIPASSO" (Nru 528 778), għal prodotti fil-klassi 33.

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: Oppożizzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: L-annullament tad-deċiżjoni kkontestata u rinviu tal-kawża quddiem id-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni

Motivi invokati: Il-ksur u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fid-29 ta' Diċembru 2010 — Eurocool Logistik vs UASI — Lenger (EUROCOOL)

(Kawża T-599/10)

(2011/C 72/37)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Eurocool Logistik GmbH (Linz, l-Awstrija) (rappreżentant: G. Secklehner, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Peter Lenger (Weinheim, il-Ġermanja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla fl-intier tagħha d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-14 ta' Ottubru 2010 fil-Każ R 451/2010-1, li tikkonferma d-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni tas-27 ta' Jannar 2010 fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni Nru B 75 570; tiċhad l-oppożizzjoni u tirrinviija t-trade mark quddiem l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni sabiex jipproċedi bil-proċedura ta' reġistrazzjoni kif ukoll tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż kollha marbuta mal-proċedimenti, b'mod partikolari, l-ispejjeż marbuta mal-proċedimenti tal-appell.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti.

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "EURO-COOL" għal servizzi fil-klassijiet 39 u 42.

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjala invokat insostenn tal-oppożizzjoni: Peter Lenger.

Trade mark jew sinjala invokat insostenn tal-oppożizzjoni: it-trade mark figurattiva nazzjonali, li tinkludi l-element verbali "EURO-COOL LOGISTICS", għal servizzi fil-klassijiet 35 u 39, kif ukoll l-isem kummerċjali "EUROCOOL LOGISTICS" użat għal servizzi partikolari fil-kummerċ nazzjonali.

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikoli 63(2) u tat-tieni sentenza tal-Artikolu 75 tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 ⁽¹⁾, peress li, fil-proċedimenti ta' oppożizzjoni, ir-rikorrenti ma ngħatatx il-possibbiltà li twieġeb għal argumenti insostenn tal-oppożizzjoni li saru mill-partijiet l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell, kif ukoll ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009, peress li ma hemm ebda probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfliġġenti.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU 2009, L 78. p. 1)

Rikors ippreżentat fis-7 ta' Jannar 2011 — Export Development Bank of Iran vs Il-Kunsill

(Kawża T-4/11)

(2011/C 72/38)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Export Development Bank of Iran (rappreżentant: J.-M. Thouvenin, avukat)